



Les Amis de Svieta

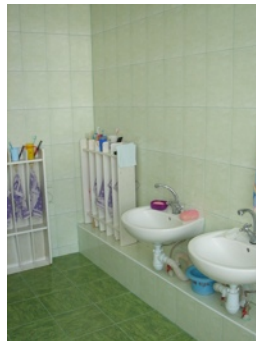
Informations février 2008 - juin 2009

❖ Il s'est à nouveau écoulé passablement de temps depuis nos dernières nouvelles. Mais nous ne sommes pas restés inactifs et de nombreux projets ont abouti au cours de l'année écoulée !

❖ Pascal et Tom se sont rendus en Ukraine au mois de novembre 2008. Ils y ont été rejoints par le directeur de LAdS USA, Jim. Accompagnés de l'inévitable **Vika**, ils ont profité du court séjour de **Jim** pour visiter Kakhovka et rencontrer **Olga Igorivna**. Elle poursuit ses études avec un succès certain et s'est aménagée un joli studio grâce à l'aide mensuelle de ses sponsors et un taux de change particulièrement avantageux depuis l'arrivée de la crise financière mondiale. Ils ont aussi passé beaucoup de temps à découvrir toutes



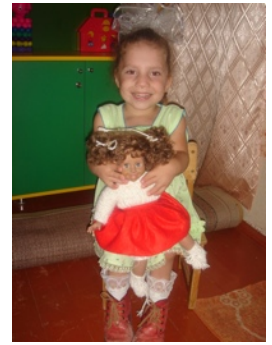
les améliorations apportées au Baby House de Nikolaiev depuis la dernière visite de Jim: toute les infrastructures Montessori intérieures et extérieures, les salles de bains rénovées. Lors de notre visite, l'orphelinat était occupé par 131 enfants de 0 à 4 ans. Durant l'année 2008, 15 enfants ont quitté l'orphelinat en adoption nationale et 17 en internationale. Malheureusement la situation des enfants abandonnés



ne s'améliore pas puisque 40 d'entre eux sont en attente d'une place dans cet orphelinat.



❖ **Natalya**, qui n'avait pu être soignée l'année dernière, a finalement connu un destin bien meilleur. Elle a été adoptée peu après son retour de Crimée par une famille américaine qui a, sans aucunes difficultés, accepté de prendre en charge ses problèmes de santé. Nous lui souhaitons beaucoup de bonheur, une bonne santé et un bel avenir dans sa nouvelle famille et sa nouvelle patrie.

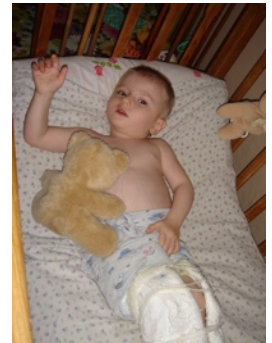


❖ Quant à **Nikolay**, après un très long séjour à Kiev, il est de retour au Baby House de Nikolaiev en pleine forme. Il est maintenant capable

de se lever et se déplacer seul. Commence pour lui le long apprentissage de toutes les actions qu'il n'a, jusque là, pas été capable d'effectuer, puisque toujours en position horizontale.



Finally, he has only one surgical operation during which no less than 4 specialists (an orthopedist, a urologist, a gastro-enterologist and a cardiologist) succeeded in coming to the end of his



different pathologies. After 3 years of waiting, we have finally reached our goal and **Nikolay** thanks you warmly.

❖ Nous nous sommes également occupés de Svetlana, Svieta et Olga, qui ont toutes 3 pris le chemin du Cardio-centre de Kiev avec succès.



Dans un registre moins gai, nous devons vous faire part du décès de Bogdan au début juillet de cette année. Bogdan nous a quitté 15 jours avant de subir la seconde intervention cardiaque supposée régler définitivement son déficit cardiaque.

Une thrombose subite l'a emporté sans que les médecins de l'orphelinat ne puissent intervenir. C'est la première fois qu'un des enfants dont LAdS s'occupe décède. Et même si nous ne portons aucune responsabilité dans cet événement, il reste difficile à accepter. En particulier après avoir eu la chance de rencontrer Bogdan après sa première opération.

- ❖ Notre collaboration avec l'association américaine OBS (An Orphan's Bright Star) s'est intensifiée avec la réalisation de deux **places de jeux extérieures** pour les Baby House de **Svalyava** (région des Carpates) et de **Kremenchuk** (région de Poltava). Ces deux projets de longue haleine ont exigé beaucoup de patience et de négociations avec l'importateur du matériel spécialisé fabri-



qué en Europe de l'ouest. En effet, comme la loi ukrainienne l'impose, les prix figurants sur les documents officiels doivent être en monnaie locale. Mais comme le cours de change s'est effondré peu après notre commande, ces projets ont failli capoté, l'importateur se trouvant dans l'obligation de vendre à perte. D'après négociations, menées par Vika, ont permis de sauver la situation et c'est au printemps dernier que les deux places de jeux ont été livrées et installées pour le plus grand bonheur des enfants. Les multiples voyages de Vika à l'orphelinat de Svalyava lui ont également permis de suivre et terminer le projet de **réparation et rénovation de la salle** où les enfants malades sont placés en **quarantaine**. Cette pièce avait été fortement endommagée lors des fortes inondations qui ont frappé la région des Carpates l'automne dernier. Et il a fallu attendre le retour du printemps et de la chaleur pour lancer ce projet, l'appareillage nécessaire à l'assèchement de la pièce n'étant pas disponible dans la région.



- ❖ Un nouveau **central téléphonique** permettant la communication interne entre chaque bâtiment et service (au total, 40 postes de téléphone) du Baby House de Nikolaiev a été installé ce printemps. Fini les longues courses à travers l'orphelinat pour trouver le médecin de garde, la directrice ou la responsable de l'économat.



- ❖ C'est fait, LAdS possède une **nouvelle voiture** en Ukraine depuis juillet 2008. Et cette fois, le véhicule a été acheté sur place et possède toutes les autorisations locales. C'est une fois de plus grâce à la générosité de plusieurs sponsors que ce changement de véhicule a été possible. Il était temps car la voiture précédente nous a lâché sur le chemin du retour lors du voyage d'avril 2008.



- ❖ LAdS Etats-Unis a une nouvelle fois financé la **campagne de vaccination** anti-grippe du Baby House de Nikolaiev qui revient d'actualité chaque mois d'octobre. Ce traitement est indispensable pour un orphelinat d'enfants en bas âge. C'est déjà la troisième année consécutive que nos amis américains prennent en charge cette opération et ils espèrent bien continuer.



- ❖ En collaboration avec LAdS France, l'APAEU (Association des Parents Adoptants d'Enfants Ukrainiens) et la fondation Air France, un nouveau projet de place de jeux extérieure destinée à l'orphelinat pour enfants HIV positifs de Makiivka (région de Donetsk) vient d'être lancé.

Nous vous souhaitons à tous un bel été et comptons encore sur vous en 2009. Merci d'avance !

Les Amis de Svieta

c/o Véronique & Joseph Erard
Les Prés-Dessus
2874 St-Brais (JU)
Tél. 032 433 46 36
info@svieta.org

Les Amis de Svieta Les Amis de Svieta

c/o Françoise & Christophe Hürimann
Sur Prègne 13
2885 Epauvillers (JU)
Tél. 032 461 30 17
info@svieta.org

c/o Martine & Pascal Chavaillaz
rte du centre Sportif 6
1752 Villars-sur-Glâne (FR)
Tél. 026 400 08 85
info@svieta.org

CCP 17-635 130-2

Visitez régulièrement notre site Web, il vous informera de nos dernières activités et vous propose également de nombreuses images:

www.svieta.org